



---

**Комиссия по положению женщин**

**Пятьдесят вторая сессия**

25 февраля — 7 марта 2008 года

Пункт 3(а)(i) предварительной повестки дня\*

**Последующая деятельность по итогам четвертой  
Всемирной конференции по положению женщин  
и двадцать третьей специальной сессии Генеральной  
Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году:  
равенство между мужчинами и женщинами, развитие  
и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей  
и деятельность в важнейших проблемных областях  
и дальнейшие меры и инициативы: финансирование  
деятельности по обеспечению равенства между  
мужчинами и женщинами и расширению возможностей  
женщин**

**Заявление, представленное Коалицией по борьбе с торговлей  
женщинами, Конгрегацией Всемиловливой Богородицы  
Пастыря Доброго, Приходами Святого Иосифа, Конференцией  
доминиканского руководства, Международным советом  
еврейских женщин, Лореттской общиной, Национальным  
советом женщин Соединенных Штатов, организацией «Сестры  
милосердия», Обществом католических медицинских  
миссионеров, организацией «ЮНАНИМА Интернэшнл»,  
организацией «ВИВАТ Интернэшнл» и Всемирной  
организацией женщин — неправительственными  
организациями, имеющими консультативный статус  
при Экономическом и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распро-  
страняется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономиче-  
ского и Социального Совета.

---

\* E/CN.6/2008/1.



## Заявление

Со времени проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин (1995 год) правительства принимали на себя многочисленные обязательства касательно прекращения дискриминации в отношении женщин и выделения финансовых средств для достижения равенства между женщинами и мужчинами. И все-таки мы видим, что общемировое явление феминизации нищеты сохраняется, а разрыв в экономическом положении мужчин и женщин увеличивается. Такой растущий разрыв дает мужчинам еще большую экономическую власть, на которой зиждется систематическая дискриминация в отношении женщин и эксплуатация и которая поддерживает торговлю женщинами и проституцию в их глобальных проявлениях.

Мы, неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Организации Объединенных Наций, с нетерпением ждем того дня, когда «права, обязанности и возможности людей не будут определяться тем, кем рождается человек — мужчиной или женщиной», — именно так определяет гендерное равенство Канцелярия Специального советника по гендерным вопросам Организации Объединенных Наций. Мы оказываем поддержку и работаем на низовом уровне, чтобы добиться расширения имеющихся у женщин возможностей и благодаря этому — выйти на такой этап социального развития человека, когда как женщины, так и мужчины будут располагать одинаковыми возможностями для всестороннего раскрытия своего потенциала.

Достижение равенства между мужчинами и женщинами имеет исключительно важное значение не только для блага женщин, но и для блага всех народов и стран. Специалист в области экономики развития Амартия Сен подтверждает, что женщины в настоящее время часто рассматриваются как пассивные получатели помощи, а не как динамичные движители позитивных социальных перемен. Об этом свидетельствует и накопленный нами опыт деятельности в качестве неправительственных организаций по расширению возможностей женщин во всем мире. Имеющиеся данные позволяют предположить, что образование, продуктивная занятость и права собственности женщин (или их отсутствие) являются могущественными детерминантами способности женщин влиять на окружающую их жизнь и вносить вклад в экономическое развитие.

Мы, неправительственные организации, поддерживающие права человека во всем мире, особо осознаем порочность и чудовищность торговли женщинами и детьми, которая связана с вышеупомянутым явлением, в свою очередь приводящим к тому, что права женщин не пользуются таким же уважением, как права мужчин. Масштабы такой торговли с каждым годом разрастаются даже в тех условиях, когда макроэкономическая политика сулит принести экономический рост. Ничто столь наглядно не определяет унижительную роль женщин и девочек как пассивных объектов дискриминации, как их эксплуатация в качестве своего рода потребительского товара в экономической и социальной системе, отказывающей им в равенстве.

Мы сожалеем, что женщины подвергаются такому насилию и дискриминации, и считаем себя обязанными показать, насколько все мы выиграли бы благодаря решительным действиям и политике в поддержку финансирования деятельности по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами в качестве одного из средств уменьшения масштабов торговли людьми и борьбы

против превращения женщин и детей в товар через проституцию и другие виды сексуальной эксплуатации.

Одна из основных глубинных причин явления торговли женщинами для их трудовой или сексуальной эксплуатации состоит в порождаемой нищетой беззащитности. Согласно последнему докладу Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по теме «Общая картина явления торговли людьми в мире», «чаще всего жертвами торговли людьми становятся женщины и дети, которые, как представляется, подвергаются особой опасностью сексуальной эксплуатации». Согласно докладу 2007 года по теме «Торговля людьми», опубликованному Государственным департаментом Соединенных Штатов, «примерно 80 процентов жертв транснациональных преступлений составляют женщины и девочки, и до 50 процентов из них — несовершеннолетние»<sup>1</sup>.

Снижение экономической уязвимости женщин приведет к ослаблению факторов, стимулирующих торговлю женщинами и женскую проституцию. Не вызывает никакого сомнения, что выделение средств для целей образования и для создания достойных рабочих мест с адекватным вознаграждением за труд, позволяющим удовлетворять собственные потребности и потребности семьи, имеет центральное значение для сокращения торговли девочками и женщинами. Для этого требуется не более, чем обеспечить осуществление целей 1 и 3 в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, предусматривающих доступность продовольствия, жилья, одежды, безопасных условий жизни и медицинского обслуживания, которые являются базовыми элементами устойчивого общественного климата.

Экономическое участие женщин, их представленность в трудовых ресурсах формального сектора наряду с неоплачиваемой работой по дому имеют большое значение не только для снижения непропорционально высокого уровня нищеты среди женщин, но также и как важный шаг, способствующий повышению уровня доходов семей и поощряющий развитие национальной экономики.

Аматрия Сен убедительно доказывает, что обществу выгодно рассматривать женщин как динамичных агентов социальных перемен. Экономическое участие связано не только с тем, сколько женщин будет фактически трудиться в производственной сфере, но и с их равным с мужчинами вознаграждением. По всему миру, не считая сельскохозяйственный сектор, как в развитых, так и в развивающихся странах, женщины все еще в среднем зарабатывают менее 78 процентов от оплаты, которую получают за такую же работу мужчины, и этот разрыв упорно сохраняется даже в самых развитых странах.

#### **Рекомендации:**

Мы рекомендуем правительствам:

1. проводить такую политику в сфере труда, в рамках которой приоритетное значение придавалось бы созданию достойных рабочих мест и обеспечению адекватного вознаграждения для женщин. Такая политика будет способство-

<sup>1</sup> <http://www.state.gov/g/tip/rls/tiprpt/2007/82799.htm>. Введение.

вать уменьшению степени уязвимости перед эксплуатацией через торговлю людьми и проституцию.

2. Взять твердый курс на осуществление программы расширения возможностей и прав женщин, разработанной при участии женщин, находящихся на периферии экономической жизни. Такая программа должна конкретно предусматривать соответствующую политику, мероприятия и выделение ресурсов.

3. Проводить общественно-информационные кампании,

а) обеспечивающие, чтобы женщины и девочки знали об имеющихся в их распоряжении возможностях благодаря таким программам, и

б) прививающие абсолютную нетерпимость, во взглядах и политике, к гендерной дискриминации, в частности к использованию женщин в качестве объектов проституции и/или торговли людьми.

4. Регулировать торговую политику и деловую практику, с тем чтобы корпорации учитывали необходимость выделения финансовых средств для воплощения в жизнь принципов гендерного равенства. Предпринимательский сектор должен обеспечивать, чтобы женщинам предоставлялась достойная работа с равным с мужчинами материальным обеспечением. Регулирующие положения должны также обеспечивать свободу от дискриминации и притеснения на рабочих местах.

5. Требовать от органов управления включения гендерного анализа на этапах ведения переговоров о двусторонних, региональных и многосторонних торговых соглашениях, с тем чтобы факторы либерализации торговли, связанные со стимулированием практики торговли женщинами, должным образом анализировались и устранялись. В некоторых случаях это может даже приводить к созданию для корпораций стимулов к обеспечению женщин достойной работой и вознаграждением на всех уровнях их деятельности.

6. Содействовать ратификации правительствами Конвенции о трудящихся-мигрантах.

7. Разрабатывать механизмы финансирования деятельности по обеспечению гендерного равенства в поддержку проводимых правительством мероприятий, направленных на:

а) обеспечение того, чтобы программы помощи по борьбе с нищетой в полной мере учитывали гендерные аспекты в контексте проводимой деятельности путем, например, содействия программам микроторговли и микрофинансирования, ориентированных на женщин, подвергающихся опасности оказаться жертвами торговли людьми, а также путем уделения повышенного внимания задаче осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

б) оказание поддержки и технической помощи в целях сокращения числа новых случаев инфицирования СПИДом посредством ликвидации явления сексуальной эксплуатации женщин и детей в форме торговли людьми и проституции;

в) укрепление правовых и предусматривающих социальную защиту сетей для женщин, ставших жертвами торговли людьми;

d) развитие и поощрение установления партнерских отношений правительств с неправительственными организациями, располагающими уникальным экспертным опытом в деятельности по борьбе с торговлей людьми и проституцией женщин и оказанию помощи жертвам такой торговли.

---